

Brusel 1. srpna 2025
(OR. en)

12057/25
ADD 1

Interinstitucionální spis:
2025/0233 (NLE)

JUSTCIV 142
CONSOM 152
MARE 31
COMER 114
RELEX 1063

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	24. července 2025
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2025) 419 annex
Předmět:	PŘÍLOHA návrhu ROZHODNUTÍ RADY o uzavření, jménem Evropské unie, Úmluvy Organizace spojených národů o mezinárodních účincích soudního prodeje lodí, přijaté Valným shromážděním Organizace spojených národů v New Yorku dne 7. prosince 2022 („Pekingská úmluva o soudním prodeji lodí“)

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2025) 419 annex.

Příloha: COM(2025) 419 annex



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 24.7.2025
COM(2025) 419 final

ANNEX 1

PŘÍLOHA

návrhu

ROZHODNUTÍ RADY

**o uzavření, jménem Evropské unie, Úmluvy Organizace spojených národů o
mezinárodních účincích soudního prodeje lodí, přijaté Valným shromážděním
Organizace spojených národů v New Yorku dne 7. prosince 2022 („Pekingská úmluva o
soudním prodeji lodí“)**

Příloha I

Prohlášení podle čl. 18 odst. 2 Pekingské úmluvy o soudním prodeji lodí, přijaté Valným shromážděním Organizace spojených národů dne 7. prosince 2022 v New Yorku, o pravomoci Evropské unie ve věcech upravených touto úmluvou, ve vztahu k nimž členské státy přenesly svou pravomoc na Evropskou unii

Podle čl. 18 odst. 1 Pekingské úmluvy (dále jen „úmluva“) o soudním prodeji lodí může organizace regionální hospodářské integrace, která je tvořena svrchovanými státy a má pravomoc v určitých záležitostech upravených touto úmluvou, úmluvu podepsat. Podle čl. 18 odst. 2 úmluvy má organizace regionální hospodářské integrace vydat prohlášení, jímž blíže určí záležitosti upravené úmluvou, pro které na ni její členské státy přenesly pravomoc. Evropská unie se rozhodla úmluvu podepsat a tímto činí zmíněné prohlášení.

V rozsahu, v jakém mohou ovlivnit společná pravidla nebo změnit oblast působnosti právních aktů uvedených v bodech 1) a 2), jsou záležitosti upravené úmluvou, pro které členské státy Evropské unie přenesly pravomoc a pro které má Evropská unie výlučnou pravomoc ve smyslu čl. 3 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, tyto:

1. článek 9 úmluvy („Příslušnost k zamezení a pozastavení soudního prodeje“), pokud jde o pravidla pro určení příslušnosti stanovená v [nařízení Evropského parlamentu a Rady \(EU\) č. 1215/2012](#) ze dne 12. prosince 2012 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech ([Úř. věst. L 351, 20.12.2012, s. 1](#)), a
2. článek 4 úmluvy („Oznámení o soudním prodeji“), pokud jde o pravidla pro doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních (doručování písemností) stanovená v [nařízení Evropského parlamentu a Rady \(EU\) 2020/1784](#) ze dne 25. listopadu 2020 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech ([Úř. věst. L 405, 2.12.2020, s. 40](#)).

Pravomoc Evropské unie podle Smlouvy o Evropské unii a Smlouvy o fungování Evropské unie ze své podstaty podléhá neustálému vývoji. V rámci těchto Smluv mohou příslušné orgány přijímat rozhodnutí, která určují rozsah pravomoci Evropské unie. Evropská unie si proto vyhrazuje právo toto prohlášení podle potřeby změnit, aniž by taková změna byla podmínkou nezbytnou k výkonu její pravomoci v záležitostech upravených úmluvou.

Unie tímto upřesňuje, že úmluva se s ohledem na pravomoc Unie vztahuje na území členských států, na něž se vztahují Smlouva o Evropské unii a Smlouva o fungování Evropské unie podle článku 52 Smlouvy o Evropské unii a za podmínek stanovených mimo jiné v článku 355 Smlouvy o fungování Evropské unie.